

## **Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов**

**Двенадцатая сессия**  
**Женева, 4–6 декабря 2023 года**

### **ПРЕДЛАГАЕМАЯ ИНСТРУКЦИЯ К ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ (1999 ГОДА) ГААГСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ**

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### **СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. В соответствии с просьбой Рабочей группы по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (здесь и далее – «Рабочая группа»), которая была высказана на ее одиннадцатой сессии, состоявшейся 12–14 декабря 2022 года, Международное бюро подготовило документ H/LD/WG/12/3, содержащий предложение относительно порядка действий по замораживанию применения принятого 28 ноября 1960 года Гаагского акта (1960 года) Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов (здесь и далее – «Акт 1960 года») с предлагаемой датой вступления этого решения в силу с 1 января 2025 года.
2. Если Ассамблея Гаагского союза примет решение о замораживании применения Акта 1960 года, все международные заявки, поданные после фактической даты такого замораживания, будут регулироваться только принятым 2 июля 1999 года Женевским актом (1999 года) Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов (здесь и далее – «Акт 1999 года»).
3. В настоящем документе предлагаются поправки к Общей инструкции к Акту 1999 года и Акту 1960 года Гаагского соглашения (здесь и далее – «Общая инструкция»), обусловленные замораживанием применения Акта 1960 года.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

4. В результате замораживания применения Акта 1960 года заявители в будущем не смогут подавать международные заявки по процедуре этого документа, равно как и делать в международной заявке указание, руководствуясь Актом 1960 года. Однако это замораживание не будет препятствовать сохранению действующих международных регистраций и указаний, внесенных в Международный реестр до даты вступления в силу решения о замораживании<sup>1</sup>.
5. Кроме того, уместно напомнить, что 1 января 2010 года было заморожено применение Лондонского акта (1934 года) Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов (здесь и далее – «Акт 1934 года»)<sup>2</sup>. Согласно Международному реестру, срок действия последних указаний, регулируемых Актом 1934 года, истекает 30 декабря 2024 года<sup>3</sup>.
6. С учетом сказанного выше предлагаются следующие изменения, призванные упростить положения Общей инструкции, сосредоточив все внимание на вопросах реализации Акта 1999 года.

### Название Инструкции

7. В стремлении однозначно заявить, что новый пакет инструкций нацелен главным образом на реализацию Акта 1999 года, предлагается изменить название Общей инструкции следующим образом: «Инструкция к Женевскому акту (1999 г.) Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов»<sup>4</sup>.

### Определение (правило 1)

8. Предлагается исключить все определения, которые конкретизируют регламентирующий договор или согласуют терминологию актов 1960 и 1999 годов. Соответственно, предлагается изъять подпункты (1)(x)–(xiv) и пункт (2) в полном объеме, как указано в приложении к настоящему документу. С учетом этого все оставшиеся подпункты будут включены в данное положение с измененным названием «Сокращенные выражения».
9. Кроме того, предлагается внести изменение в подпункт (1)(i), включив в него сокращенное выражение «Акт» для обозначения Акта 1999 года, а также добавить подпункт (iibis) для обозначения статей этого документа. Эти изменения обеспечат лучшую читабельность дальнейшего текста, поскольку позволят избежать повторения термина «Акт 1999 года» по всем положениям новой Инструкции.

### Исключение ссылок на Акт 1999 года

10. Одновременно с предлагаемыми поправками к правилу 1 предлагается изъять избыточные ссылки на Акт 1999 года в следующих положениях:

---

<sup>1</sup> См. документ H/LD/WG/12/3, пункт 12. Более того, возможно продление любого указания, регулируемого Актом 1960 года, вплоть до истечения максимального срока охраны, предусмотренного национальным законодательством указанной Договаривающейся стороны (статья 11(2) Акта 1960 года).

<sup>2</sup> См. документ H/LD/WG/12/3, пункт 2.

<sup>3</sup> Максимальная продолжительность охраны международной регистрации, запись о которой сделана в соответствии с Актом 1934 года, составляет 15 лет с даты международной регистрации (статья 7 Акта 1934 года). См. документ H/LD/WG/12/3, сноска 3.

<sup>4</sup> Как следствие ряд положений будут приведены в соответствие с положениями, которые содержались в Инструкции к Женевскому акту, принятой на Дипломатической конференции в 1999 года. Более того, любые поправки к действующим правилам или добавление новых правил, которые вступят в силу после вступления в силу такой новой Инструкции, будут вноситься не в Общую, а в новую Инструкцию. Например, см. документ H/LD/WG/12/6, содержащий предложение о внесении поправок в правило 14 Общей инструкции.

- название правила 35; правила 1(1)(iii) и (ix); 7(4)(b)<sup>5</sup>, (5)(a) и (6); 8(1)(a)(i) и (ii); 9(3)(a); 10(1) и (1)(ii); 11(3); 12(1)(a)(ii) и (iii), (3)(a); 13(1), (2), (3)(i) и (4); 14(2)(b)(i), (iv) и (3); 16(1)(a)<sup>6</sup>, (2) и (3)(a); 18(1)(a), (b) и (c), и (3); 21*bis*(3); 24(1)(a)(ii) и (iii); 26(2) и (3); 27(1); 28(2); 33(1) и (2); 34(4); и 35(1).

#### Исключение ссылок на Акт 1960 года

11. Предлагается изъять утратившие актуальность ссылки на Акт 1960 года или его положения в следующих пунктах:

- правила 1(1)(ix); 7(5)(a) и (6); 14(2)(b)(i); 16(3)(a); 18(1)(a); 21*bis*(3); 24(1)(a)(ii); 26(2) и (3); и 27(1).

12. Невзирая на положение предшествующего пункта, предлагается сохранить ссылку на Акт 1960 года в правиле 34(4)<sup>7</sup>, поскольку Административная инструкция будет также применяться к любой международной регистрации или любому указанию, запись о которых внесена в соответствии с Актом 1960 года до даты вступления в силу решения о замораживании применения этого документа<sup>8</sup>.

#### Правило 7(3) и (4)

13. С учетом того что после замораживания применения Акта 1960 года все новые международные заявки будут регламентироваться только Актом 1999 года, указание Договаривающейся стороны заявителя должно быть обязательным для всех международных заявок. В этой связи предлагается исключить подпункт (4)(a) и перенести его содержание в подпункт (3)(iii), как указано в приложении к настоящему документу.

#### Правило 16(1)

14. Аналогичным образом, поскольку после замораживания применения Акта 1960 года все новые международные заявки будут регулироваться только Актом 1999 года, прекратит свое действие статья 6(4)(a) Акта 1960 года, предусматривающая отсрочку публикации сроком не более 12 месяцев. В этой связи предлагается исключить текущий подпункт (1)(b) рассматриваемого правила, как указано в приложении к настоящему документу<sup>9</sup>.

#### Правило 21(3)

15. Предлагается исключить пункт (3) правила 21, запрещающий вносить запись об изменении владельца, если новый владелец и Договаривающаяся сторона, указанная в международной регистрации, являющейся объектом передачи, не связаны общим договором<sup>10</sup>.

<sup>5</sup> Соответствует перенумерованному правилу 7(4)(a), воспроизведенному в приложении к настоящему документу.

<sup>6</sup> Соответствует перенумерованному правилу 16(1), воспроизведенному в приложении к настоящему документу.

<sup>7</sup> Правило 34(4) предусматривает, что в случае коллизии между любым положением Административной инструкции по применению Гаагского соглашения и любым положением Акта 1999 года, Акта 1960 года или Общей инструкции, преимущественную силу имеют последние.

<sup>8</sup> См. пункт 23 (ниже).

<sup>9</sup> При этом правило 16(1)(b) в действующем виде будет по-прежнему применяться к любой международной заявке, содержащей указание, сделанное в соответствии с Актом 1960 года, равно как и публикации любой вытекающей из нее международной регистрации на основании предлагаемого правила 37(2)(a).

<sup>10</sup> При этом в применимых случаях будет по-прежнему применяться правило 21(3) в действующем виде на основании предлагаемого правила 37(2)(b). См. пункт 22 (ниже).

### Правило 26(3)

16. Статья 8(2) Акта 1960 года предписывает, что срок для отказа продолжительностью шесть месяцев отсчитывается от даты, на которую ведомство получило экземпляр «Бюллетеня». По этой причине правило 26(3) в действующем виде предусматривает, что «для целей статьи 8(2) Акта 1960 г. каждый выпуск «Бюллетеня» считается полученным каждым соответствующим Ведомством в дату его публикации на веб-сайте Организации». Предлагается исключить эту добавочную часть, как указано в приложении к настоящему документу, с учетом того что в ней не будет необходимости после замораживания применения Акта 1960 года<sup>11</sup>.

### Изменение структуры в части глав 8 и 9

17. В настоящее время все правила, фигурировавшие в главе 8, утратили силу<sup>12</sup>. С учетом того что глава 8 содержала «Прочие положения» Инструкции, принятой на Дипломатической конференции в 1999 году, предлагается изменить нумерацию глав, сделав текущую главу 9 главой 8.

### Изъятие правила 36 и соответствующих перекрестных ссылок

18. В правиле 36 речь идет о заявлениях Договаривающихся сторон Акта 1960 года. Предлагается изъять это правило, равно как и перекрестные ссылки на него в следующих положениях<sup>13</sup>:

- правила 12(1)(a)(ii), (iii) и (3)(a); и 28(2)(a).

### Переходные положения (правило 37)

19. Как уже было отмечено в пункте 5 (выше), срок действия последних указаний, регулируемых Актом 1934 года, истечет 30 декабря 2024 года. С учетом этого предлагается изъять все ссылки на Акт 1934 года из текущего пункта (1).

20. Что касается дальнейших пунктов этого правила, предлагается предусмотреть определения выражений «Общая инструкция» и «Указание в соответствии с Актом 1960 года» в пункте (1), как указано в приложении к настоящему документу.

21. Также предлагается конкретизировать в новом пункте (2) переходные положения в отношении применения Акта 1960 года. В новом предлагаемом подпункте (2)(a) будет предусмотрено, что действующая Общая инструкция будет по-прежнему применяться к любой международной заявке, поданной до даты вступления в силу решения о замораживании, а также к публикации любой вытекающей из такой заявки международной регистрации, содержащей указание в соответствии с Актом 1960 года<sup>14</sup>, как показано в приложении к настоящему документу. Соответственно, Международное бюро будет проводить формальную экспертизу таких международных заявок и вносить запись о вытекающих из них международных регистрациях в соответствии с действующей Общей инструкцией.

<sup>11</sup> При этом будет по-прежнему применяться правило 26(3) в действующем виде на основании предлагаемого правила 37(2)(b). См. пункт 22 (ниже).

<sup>12</sup> При выработке действующей Общей инструкции правила 30 и 31, касавшиеся международных заявок, регулируемых исключительно или частично Актом 1934 года, и вытекающих из них международных регистраций, были исключены в результате замораживания применения Акта 1934 года с 1 января 2010 года.

<sup>13</sup> При этом в применимых случаях будут по-прежнему применяться пункты (2) и 3(ii) правила 36 в действующем виде на основании предлагаемого правила 37(2)(c). См. пункт 24 (ниже).

<sup>14</sup> См. сноску 9.

22. В новом предлагаемом подпункте (2)(b) будет предусмотрено, что правила 18(1)(a), 21(3) и 26(3) в действующем виде будут по-прежнему применяться к любой международной регистрации в части, касающейся указаний, сделанных в соответствии с Актом 1960 года. Соответственно, если Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1960 года, применимый срок для уведомления об отказе составит шесть месяцев с момента публикации международной регистрации в порядке, предусмотренном в текущем правиле 26(3), согласно действующему правилу 18(1)(a). Аналогичным образом, если международная регистрация содержит указание, сделанное в соответствии с Актом 1960 года, но новый владелец не удовлетворяет условиям, изложенным в статье 3 Акта 1960 года, изменение владельца международной регистрации не может быть зарегистрировано в отношении данного указания согласно действующему правилу 21(3)<sup>15</sup>.

23. Если не считать исключений, изложенных в предлагаемых подпунктах (2)(a) и (b), новая Инструкция будет в одинаковой мере применяться к действующим указаниям, сделанным по процедуре Акта 1960 года, с тем чтобы на них распространялись преимущества любых новых принципов, которые могут быть интегрированы в новую Инструкцию в будущем<sup>16</sup>.

24. В пункте 18 (выше) предлагается исключить правило 36. При этом действие любого указания, регулируемого Актом 1960 года, может быть продлено вплоть до истечения максимального срока охраны, предусмотренного национальным законодательством указанной Договаривающейся стороны (статья 11(2) Акта 1960 года). Однако национальное законодательство любой Договаривающейся стороны Акта 1960 года может меняться в части максимального срока охраны – и это может сказаться на действующих указаниях в соответствии с Актом 1960 года. В этой связи предлагается включить в правило 37 новый подпункт (2)(c), предписывающий, что любое изменение максимального срока охраны должно быть доведено до сведения Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности Договаривающейся стороной Акта 1960 года, даже после замораживания применения этого документа.

25. С учетом включения нового предлагаемого пункта (2) предлагается изменить нумерацию пунктов, сделав текущий пункт (2) пунктом (3), а также добавить ссылку на Общую инструкцию.

26. Более того, текущий пункт (3) является переходным положением, добавленным тогда же, когда вступили в силу поправки к правилу 17(1) (1 января 2022 года)<sup>17</sup>. Исходя из того что это переходное положение больше не применяется, предлагается исключить его, пользуясь предоставившейся возможностью.

#### Перечень пошлин и сборов<sup>18</sup>

27. Предлагается исключить ссылки на Акты 1960 и 1999 годов из заголовка раздела III, а также ссылки на Акт 1999 года и правило 36(1) Общей инструкции в соответствующих сносках, как указано в приложении к настоящему документу.

<sup>15</sup> Например, новый владелец, заявляющий права на основании своей связи с Бразилией (Договаривающаяся сторона лишь Акта 1999 года), не может быть зарегистрирован в качестве нового правообладателя в отношении указания Бенина (Договаривающаяся сторона лишь Акта 1960 года). С другой стороны, новый владелец, заявляющий свои права на основании своей связи с Бенином, может быть зарегистрирован в качестве нового правообладателя в отношении указания Бразилии на основании своей связи с Африканской организацией интеллектуальной собственности (АОИС), поскольку АОИС является Договаривающейся стороной Акта 1999 года.

<sup>16</sup> При условии что такие новые принципы согласуются с положениями Акта 1960 года.

<sup>17</sup> См. документ H/A/41/1, пункты 24 и 25, и документ H/A/41/2, пункт 12(i).

<sup>18</sup> Перечень пошлин и сборов является неотъемлемой частью Общей инструкции согласно правилу 27(1).

### Другие незначительные поправки

28. С учетом предоставившейся возможности предлагается также внести изменения в отдельные формулировки правил 8(2)(i), 11(1) и 32(2) [*к русскому языку не применяется – прим. пер.*] с целью их гендерной нейтральности, как указано в приложении к настоящему документу [*на английском языке – прим. пер.*].

### **ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ**

29. Предлагаемые поправки к Общей инструкции должны вступить в силу в дату вступления в силу решения о замораживании применения Акта 1960 года.

30. Принятие Ассамблеей Гаагского союза предлагаемых поправок к Общей инструкции потребует внесения поправок в Административную инструкцию по применению Гаагского соглашения. Подготовленный документ с описанием соответствующих изменений также предложен вниманию Рабочей группы (документ H/LD/WG/12/5).

31. Рабочей группе предлагается:

*(i) рассмотреть предложение, содержащееся в настоящем документе, и высказать по нему свои замечания; и*

*(ii) указать, рекомендует ли она Ассамблее Гаагского союза принять предлагаемые поправки к Общей инструкции, которые представлены в проекте, содержащемся в приложении к настоящему документу, с той же датой вступления в силу, что и дата замораживания применения Акта 1960 года.*

[Приложение следует]

**Общая и Инструкция**  
к **Женевскому акту (1999 г.) и Акту 1960 г.**  
Гаагского соглашения **о международной регистрации промышленных образцов**

(действует с XXX)

СОДЕРЖАНИЕ

**ГЛАВА 1: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Правило 1: **Определения** Сокращенные выражения
- Правило 2: Связь с Международным бюро
- Правило 3: Представительство перед Международным бюро
- Правило 4: Исчисление сроков
- Правило 5: Допущение несоблюдения сроков
- Правило 6: Языки

**ГЛАВА 2: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ**

- Правило 7: Требования к международной заявке
- Правило 8: Специальные требования к заявителю и автору
- Правило 9: Изображения промышленного образца
- Правило 10: Натурные образцы промышленного образца в случае ходатайства об отсрочке публикации
- Правило 11: Личность автора; описание; притязание
- Правило 12: Пошлины, имеющие отношение к международной заявке
- Правило 13: Подача международной заявки через Ведомство
- Правило 14: Экспертиза, проводимая Международным бюро
- Правило 15: Регистрация промышленного образца в Международном реестре
- Правило 16: Отсрочка публикации
- Правило 17: Публикация международной регистрации

**ГЛАВА 3: ОТКАЗЫ И ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ**

- Правило 18: Уведомление об отказе
- Правило 18bis: Заявление о предоставлении охраны
- Правило 19: Отказы с несоблюдением требований
- Правило 20: Признание недействительности в указанных Договаривающихся сторонах

**ГЛАВА 4: ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ**

- Правило 21: Запись об изменении
- Правило 21bis: Заявление о том, что изменение владельца не имеет никакого действия
- Правило 22: Исправления в Международном реестре

*ГЛАВА 5: ПРОДЛЕНИЯ*

Правило 23: Неофициальное уведомление об истечении срока действия

Правило 24: Подробности в отношении продления

Правило 25: Запись о продлении; свидетельство

*ГЛАВА 6: ПУБЛИКАЦИЯ*

Правило 26: Публикация

*ГЛАВА 7: ПОШЛИНЫ*

Правило 27: Размеры и уплата пошлин

Правило 28: Валюта платежей

Правило 29: Зачисление пошлин на счета соответствующих Договаривающихся сторон

*ГЛАВА 8: ~~Исключена~~ ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ*

Правило 30: [Исключено]

Правило 31: [Исключено]

Правило 32: Выписки, копии и информация об опубликованных международных регистрациях

~~*ГЛАВА 9: ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ*~~

Правило 33: Внесение поправок в определенные правила

Правило 34: Административная инструкция

Правило 35: Заявления Договаривающихся сторон ~~Акта 1999 г.~~

Правило 36: ~~Заявления Договаривающихся сторон Акта 1960 г.~~ [Исключено]

Правило 37: Переходные положения

## ГЛАВА 1

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### Правило 1

#### Определения Сокращенные выражения

~~(1) — [Сокращенные выражения]~~ Для целей настоящей Инструкции:

- (i) ~~«Акт 1999 г.»~~ означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Женеве 2 июля 1999 г.;
- (ii) ~~«Акт 1960 г.»~~ означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Гааге 28 ноября 1960 г.;
- (iibis) «Статья» означает статью Акта, если не указано иное;
- (iii) любое выражение, используемое в настоящей Инструкции и упомянутое в статье 1 Акта ~~1999 г.~~, имеет такое же значение, что и в этом Акте;
- (iv) ~~«Административная инструкция»~~ означает Административную инструкцию, упомянутую в правиле 34;
- (v) ~~«сообщение»~~ означает любую международную заявку или любое ходатайство, заявление, предложение, уведомление или информацию, связанные с международной заявкой или международной регистрацией или сопровождающие ее, которые адресуются Ведомству Договаривающейся стороны, Международному бюро, заявителю или владельцу любыми средствами, допускаемыми настоящей Инструкцией или Административной инструкцией;
- (vi) ~~«официальный бланк»~~ означает бланк, разработанный Международным бюро, или электронный интерфейс, созданный Международным бюро на веб-сайте Организации, или любой бланк или электронный интерфейс, имеющий такое же содержание и формат;
- (vii) ~~«Международная классификация»~~ означает Классификацию, учрежденную Локарнским соглашением об учреждении Международной классификации промышленных образцов;
- (viii) ~~«предписанная пошлина»~~ означает применимую пошлину, указанную в Перечне пошлин;
- (ix) ~~«Бюллетень»~~ означает периодический бюллетень, в котором Международное бюро осуществляет публикации, предусмотренные в Акте ~~1999 г.~~, ~~Акте 1960 г.~~, или в настоящей Инструкции, независимо от того, какой носитель при этом используется.
- ~~(x) «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1999 г.»~~, означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в отношении которой применяется Акт 1999 г., либо как единственный общий Акт, которым связана эта указанная Договаривающаяся сторона и Договаривающаяся сторона заявителя, либо в силу статьи 31(1), первое предложение, Акта 1999 г.;
- ~~(xi) «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1960 г.»~~, означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в отношении которой применяется Акт 1960 г., либо как единственный общий Акт, которым связаны эта указанная Договаривающаяся сторона и государство происхождения, упомянутое в статье 2 Акта 1960 г., либо в силу статьи 31(1), второе предложение, Акта 1999 г.;
- ~~(xii) «международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1999 г.»~~, означает международную заявку, в отношении которой все указанные Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1999 г.;
- ~~(xiii) «международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1960 г.»~~, означает международную заявку, в отношении которой все указанные

~~Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1960 г.;~~

~~(xiv) — «международная заявка, регулируемая Актом 1999 г. и Актом 1960 г.», означает международную заявку, в отношении которой~~

~~— по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1999 г.;~~

~~— по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1960 г.~~

~~(2) [Соответствие между некоторыми выражениями, используемыми в Акте 1999 г. и Акте 1960 г.] Для целей настоящей Инструкции:~~

~~(i) — считается, что ссылка на «международную заявку» или «международную регистрацию», в соответствующих случаях, включает ссылку на «международное депонирование», упоминаемое в Акте 1960 г.;~~

~~(ii) — считается, что ссылка на «заявителя» или «владельца», в соответствующих случаях, включает ссылку, соответственно, на «депонента» или «владельца», упоминаемых в Акте 1960 г.;~~

~~(iii) — считается, что ссылка на «Договаривающуюся сторону», в соответствующих случаях, включает ссылку на любое государство — участника Акта 1960 г.;~~

~~(iv) — считается, что ссылка на «Договаривающуюся сторону, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу», в соответствующих случаях, включает ссылку на «государство, проводящую экспертизу на новизну», определенное в статье 2 Акта 1960 г.;~~

~~(v) — считается, что ссылка на «индивидуальную пошлину за указание», в соответствующих случаях, включает ссылку на пошлину, упомянутую в статье 15(1)2(b) Акта 1960 г.~~

[...]

## ГЛАВА 2

### МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ

#### Правило 7

##### Требования к международной заявке

(1) [Бланк и подпись] Международная заявка представляется на официальном бланке. Заявка подписывается заявителем.

(2) [Пошлины] В соответствии с правилами 27 и 28 уплачиваются предписанные пошлины, применимые к международной заявке.

(3) [Обязательное содержание международной заявки] Международная заявка должна содержать и указывать:

(i) имя заявителя, указанное в соответствии с Административной инструкцией;

(ii) адрес, указанный в соответствии с Административной инструкцией, и адрес электронной почты заявителя;

(iii) Договаривающуюся сторону или стороны, в отношении которых заявитель удовлетворяет условиям, необходимым для того, чтобы быть владельцем международной регистрации, и Договаривающуюся сторону заявителя;

(iv) изделие или изделия, которые составляют промышленный образец или в связи с которыми должен использоваться промышленный образец, с указанием того, составляют ли это изделие или эти изделия промышленный образец или являются ли они изделиями, в связи с которыми должен использоваться

промышленный образец; изделие или изделия предпочтительно указываются с использованием терминов, фигурирующих в перечне товаров Международной классификации;

(v) количество промышленных образцов, включенных в международную заявку, которое не может превышать 100, и количество изображений или натуральных образцов промышленных образцов, сопровождающих международную заявку в соответствии с правилом 9 или 10;

(vi) указанные Договаривающиеся стороны;

(vii) сумму уплачиваемых пошлин и способ платежа, либо указания о снятии необходимой суммы пошлин со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию стороны, осуществляющей оплату или дающей указания.

(4) [*Дополнительное обязательное содержание международной заявки*] (a) ~~В отношении Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с Актом 1999 г. в международной заявке, эта заявка должна содержать — в дополнение к указанию, упомянутому в пункте (3)(iii), — указание Договаривающейся стороны заявителя.~~

~~(b) — Если указанная Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1999 г., уведомила Генерального директора в соответствии со статьей 5(2)(a) Акта 1999 г. о том, что ее законодательство требует наличия одного или нескольких элементов, упомянутых в статье 5(2)(b) Акта 1999 г., международная заявка должна содержать такой элемент или такие элементы, как это предписано правилом 11.~~

(be) Если применяется правило 8, международная заявка в соответствующих случаях содержит указания, упомянутые в пунктах (2) или (3) этого правила и сопровождается любыми имеющими отношение к делу заявлением, документом, клятвой или декларацией, упомянутыми в этом правиле.

(5) [*Факультативное содержание международной заявки*] (a) Элемент, упомянутый в подпункте (i) или (ii) статьи 5(2)(b) ~~Акта 1999 г. или в статье 8(4)(a) Акта 1960 г.~~, может, по выбору заявителя, быть включен в международную заявку даже в том случае, если этот элемент не требуется вследствие уведомления, сделанного в соответствии со статьей 5(2)(a) ~~Акта 1999 г., или вследствие требования согласно статье 8(4)(a) Акта 1960 г.~~

(b) Если заявитель имеет представителя, в международной заявке указываются имя и адрес, представленные в соответствии с Административной инструкцией, а также адрес электронной почты такого представителя.

(c) Если заявитель хочет воспользоваться приоритетом предшествующей заявки в соответствии со статьей 4 Парижской конвенции, то в международной заявке содержится заявление, претендующее на приоритет этой предшествующей заявки, вместе с указанием названия Ведомства, в которое была подана такая заявка, и даты подачи и, при наличии такового, номера этой заявки, и, если притязание на приоритет касается не всех промышленных образцов, содержащихся в международной заявке, указание тех промышленных образцов, которых касается или не касается притязание на приоритет.

(d) Если заявитель хочет воспользоваться статьей 11 Парижской конвенции, то в международной заявке содержится заявление о том, что изделие или изделия, которые составляют промышленный образец или в которые включен промышленный образец, экспонировались на официальной или официально признанной международной выставке, вместе с указанием места проведения этой выставки и даты, когда изделие или изделия впервые экспонировались там, и, если речь идет не обо всех промышленных образцах, содержащихся в международной заявке, указание тех промышленных образцов, к которым относится или не относится это заявление.

(e) Если заявитель хочет отсрочить публикацию сведений о промышленном образце, то в международной заявке содержится ходатайство об отсрочке публикации.

(f) Международная заявка может также содержать любое заявление или иное соответствующее указание, предписанное Административной инструкцией.

(g) Международная заявка может сопровождаться заявлением, в котором известная заявителю информация идентифицируется как имеющая существенное значение для права на охрану соответствующего промышленного образца.

(6) [*Недопустимость дополнительных материалов*] Если международная заявка содержит любой материал, помимо того, который требуется или допускается Актом ~~1999 г.~~, ~~Актом 1960 г.~~, настоящей Инструкцией или Административной инструкцией, Международное бюро изымает его ex officio. Если международная заявка сопровождается любым документом, помимо тех, которые требуются или допускаются, Международное бюро может изъять упомянутый документ.

(7) [*Принадлежность всех изделий к одному и тому же классу*] Все изделия, составляющие промышленные образцы, к которым относится международная заявка или в связи с которыми должны использоваться эти промышленные образцы, принадлежат к одному и тому же классу Международной классификации.

#### *Правило 8* *Специальные требования к заявителю и автору*

(1) [*Уведомление о специальных требованиях к заявителю и автору*] (a)(i) Если законодательство той или иной Договаривающейся стороны, ~~связанной Актом 1999 г.~~, требует, чтобы заявка на охрану промышленного образца подавалась от имени автора этого промышленного образца, такая Договаривающаяся сторона может в заявлении уведомить Генерального директора об этом.

(ii) Если законодательство той или иной Договаривающейся стороны, ~~связанной Актом 1999 г.~~, требует клятвы или заявления автора, такая Договаривающаяся сторона может в заявлении уведомить Генерального директора об этом.

(b) Заявление, упомянутое в подпункте (a)(i) указывает форму и обязательное содержание любого заявления или документа, требуемого для целей пункта (2). Заявление, упомянутое в подпункте (a)(ii) указывает форму и обязательное содержание требуемых клятвы или заявления.

(2) [*Личность автора и переуступка прав на международную заявку*] Если международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, сделавшей заявление, упомянутое в пункте (1)(a)(i):

(i) она также содержит указания относительно личности автора промышленного образца вместе с заявлением, отвечающим требованиям, установленным согласно пункту 1(b), о том, что последний считает себя автором промышленного образца; указанное таким образом в качестве автора лицо считается заявителем для целей указания этой Договаривающейся стороны, независимо от того, какое лицо названо в качестве заявителя в соответствии с правилом 7(3)(i);

(ii) если в качестве автора указано лицо, иное, чем лицо, названное в качестве заявителя в соответствии с правилом 7(3)(i), международная заявка сопровождается заявлением или документом, отвечающим требованиям, установленным согласно пункту 1(b), о переуступке прав на нее лицом, указанным в качестве автора, лицу, названному в качестве заявителя. Последнее из указанных лиц записывается в качестве владельца международной регистрации.

(3) [*Личность автора и клятва или заявление автора*] Если международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, сделавшей заявление, упомянутое в пункте (1)(a)(ii), она также содержит указания относительно личности автора промышленного образца.

*Правило 9*  
*Изображения промышленного образца*

(1) [*Форма и количество изображений промышленного образца*] (a) Изображения промышленного образца представляются, по выбору заявителя, в форме фотографий или других графических изображений самого промышленного образца, либо изделия или изделий, составляющих промышленный образец. Одно и то же изделие может быть показано под разными углами; виды под разными углами включаются в различные фотографии или другие графические изображения.

(b) Любое изображение представляется в таком количестве экземпляров, которое установлено Административной инструкцией.

(2) [*Требования к изображениям*] (a) Изображения должны иметь такое качество, которое позволяет четко различить все детали промышленного образца и позволяет публикацию.

(b) Материал, который показан на изображении, но в отношении которого охрана не испрашивается, может быть указан так, как это предусмотрено в Административной инструкции.

(3) [*Требуемые виды изображения*] (a) С учетом подпункта (b) любая Договаривающаяся сторона, ~~связанная Актом 1999 г., которая~~ ~~требуется~~ представления определенных конкретно оговоренных видов изображения изделия или изделий, которые составляют промышленный образец или в связи с которыми должен использоваться промышленный образец, в заявлении уведомляет об этом Генерального директора, указав требуемые виды и обстоятельства, при которых они требуются.

(b) Никакая Договаривающаяся сторона не может требовать представления более одного вида, если промышленный образец или изделие является двумерным, или более шести видов, если изделие является трехмерным.

(4) [*Отказ по мотивам, связанным с изображениями промышленного образца*] Договаривающаяся сторона не может отказать в признании действия международной регистрации на том основании, что требования, касающиеся формы изображений промышленного образца, которые являются дополнительными или отличными от тех, о которых эта Договаривающаяся сторона уведомила в соответствии с пунктом (3)(a), не были выполнены согласно ее законодательству. Однако Договаривающаяся сторона может отказать в признании действия международной регистрации на том основании, что изображения, содержащиеся в международной регистрации, являются недостаточными для полного раскрытия промышленного образца.

*Правило 10*  
*Натурные образцы промышленного образца*  
*в случае ходатайства об отсрочке публикации*

(1) [*Количество экземпляров*] Если в международной заявке, ~~регулируемой исключительно Актом 1999 г.~~, содержится ходатайство об отсрочке публикации касательно двухмерного промышленного образца, и если вместо изображений, упомянутых в правиле 9, заявка сопровождается экземпляром промышленного образца, то международная заявка сопровождается следующим количеством экземпляров:

- (i) один экземпляр для Международного бюро; и
- (ii) по одному экземпляру для каждого указанного Ведомства, которое уведомило Международное бюро в соответствии со статьей 10(5) ~~Акта 1999 г.~~ о своем желании получать экземпляры международных регистраций.

(2) [*Экземпляры*] Все экземпляры содержатся в одной упаковке. Экземпляры можно складывать. Максимальные размеры и вес упаковки устанавливаются в Административной инструкции.

*Правило 11*  
*Личность автора; описание; притязание*

(1) [*Личность автора*] Если в международной заявке содержатся указания относительно личности автора промышленного образца, его имя и адрес представляются в соответствии с Административной инструкцией.

(2) [*Описание*] Если в международной заявке содержится описание, оно касается тех признаков, которые видны на изображениях промышленного образца, и может не касаться технических характеристик функционирования промышленного образца или его возможного использования. Если описание превышает 100 слов, то взимается дополнительная пошлина, предусмотренная в Перечне пошлин.

(3) [*Притязание*] В заявлении, сделанном в соответствии со статьей 5(2)(a) ~~Акта 1999 г.~~, о том, что для целей установления даты подачи заявки на предоставление охраны на промышленный образец согласно законодательству той или иной Договаривающейся стороны законодательство этой Договаривающейся стороны требует наличия притязания, приводится точная формулировка требуемого притязания. Если международная заявка содержит притязание, формулировка этого притязания является такой, которая указана в вышеупомянутом заявлении.

*Правило 12*  
*Пошлины, имеющие отношение к международной заявке*

(1) [*Предписанные пошлины*] (a) В связи с международной заявкой уплачиваются следующие пошлины:

- (i) основная пошлина;
- (ii) стандартная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, не сделавшей заявления в соответствии со статьей 7(2) ~~Акта 1999 г. или правилом 36(1)~~, размер которой будет зависеть от заявления, сделанного согласно подпункту (c);
- (iii) индивидуальная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, сделавшей заявление в соответствии со статьей 7(2) ~~Акта 1999 г. или правилом 36(1)~~;

- (iv) пошлина за публикацию.
- (b) Размеры стандартной пошлины за указание, упомянутой в подпункте (a)(ii), устанавливаются на следующих уровнях:
  - (i) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых не проводит никакой экспертизы по существенным основаниям, – первый;
  - (ii) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых проводит экспертизу по существенным основаниям, отличным от экспертизы по новизне, – второй;
  - (iii) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых проводит экспертизу по существенным основаниям, включая экспертизу на новизну, – третий.
- (c) (i) Любая Договаривающаяся сторона, законодательство которой дает ей право на применение второго или третьего уровня согласно подпункту (b), может в заявлении уведомить об этом Генерального директора. Договаривающаяся сторона может также в своем заявлении конкретно указать, что она делает выбор в пользу применения второго уровня, даже если ее законодательство дает ей право на применение третьего уровня.
  - (ii) Любое заявление, которое делается согласно подпункту (i), вступает в силу через три месяца после его получения Генеральным директором или в какую-либо более позднюю дату, указанную в заявлении. Оно может также быть отозвано в любое время посредством уведомления, направляемого Генеральному директору, и в этом случае такой отзыв вступает в силу через месяц после его получения Генеральным директором или в какую-либо более позднюю дату, указанную в уведомлении. При отсутствии такого заявления или в случае отзыва заявления первый уровень будет считаться применимым к стандартной пошлине за указание в отношении этой Договаривающейся стороны.

(2) [*Сроки уплаты пошлин*] Пошлины, упомянутые в пункте (1), подлежат, с учетом пункта (3), уплате во время подачи международной заявки за тем исключением, что, если в международной заявке содержится ходатайство об отсрочке публикации, пошлина за публикацию может быть уплачена позже в соответствии с правилом 16(3)(a).

(3) [*Индивидуальная пошлина за указание, уплачиваемая двумя частями*] (a) В заявлении, сделанном согласно статье 7(2) ~~Акта 1999 г. и правилу 36(1)~~, может быть также отмечено, что индивидуальная пошлина за указание, подлежащая уплате в отношении соответствующей Договаривающейся стороны, состоит из двух частей, первая из которых подлежит уплате во время подачи международной заявки, а вторая – в более позднюю дату, которая устанавливается в соответствии с законодательством соответствующей Договаривающейся стороны.

(b) В тех случаях, когда применяется подпункт (a), ссылка в пункте (1)(iii) на индивидуальную пошлину за указание понимается как ссылка на первую часть индивидуальной пошлины за указание.

(c) Вторая часть индивидуальной пошлины за указание может, по выбору владельца, быть уплачена непосредственно соответствующему Ведомству, либо через Международное бюро. Если такая пошлина уплачивается непосредственно соответствующему Ведомству, такое Ведомство уведомляет об этом Международное бюро и Международное бюро вносит запись о таком уведомлении в Международный реестр. Если она уплачивается через Международное бюро, Международное бюро вносит запись об уплате в Международный реестр и уведомляет об этом соответствующее Ведомство.

(d) Если вторая часть индивидуальной пошлины за указание не уплачена в течение установленного срока, соответствующее Ведомство уведомляет об этом Международное бюро и просит Международное бюро аннулировать международную регистрацию в Международном реестре в отношении соответствующей

Договаривающейся стороны. Международное бюро действует соответствующим образом и уведомляет об этом владельца.

*Правило 13*  
*Подача международной заявки через Ведомство*

(1) [*Дата получения Ведомством и пересылка в Международное бюро*] Если международная заявка, ~~регулируемая исключительно Актом 1999 г.~~, подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, Ведомство уведомляет заявителя о дате получения им заявки. Одновременно с пересылкой международной заявки в Международное бюро Ведомство уведомляет Международное бюро о дате получения им заявки. Ведомство уведомляет заявителя о том, что оно переслало международную заявку в Международное бюро.

(2) [*Пошлина за пересылку*] Ведомство, требующее уплаты пошлины за пересылку в соответствии со статьей 4(2) ~~Акта 1999 г.~~, уведомляет Международное бюро о размере такой пошлины, которая не должна превышать административные затраты в связи с получением и пересылкой международной заявки, и о сроке ее уплаты.

(3) [*Дата подачи международной заявки в случае не прямой подачи*] С учетом правила 14(2) датой подачи международной заявки, поданной через Ведомство, является:

- (i) ~~если международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.~~ — дата получения международной заявки этим Ведомством при условии, что она получена Международным бюро в течение одного месяца с этой даты;
- (ii) в любом другом случае – дата получения международной заявки Международным бюро.

(4) [*Дата подачи в случае, если Договаривающаяся сторона заявителя требует проведения проверки на предмет соблюдения требований безопасности*] Несмотря на пункт (3), Договаривающаяся сторона, законодательство которой в то время, когда она становится стороной Акта ~~1999 г.~~, требует проведения проверки на предмет соблюдения требований безопасности, может в заявлении уведомить Генерального директора о том, что упомянутый в этом пункте срок в один месяц заменяется сроком в шесть месяцев.

*Правило 14*  
*Экспертиза, проводимая Международным бюро*

(1) [*Срок для исправления несоответствия требованиям*] (a) Если Международное бюро устанавливает, что международная заявка на момент получения ее Международным бюро не соответствует установленным требованиям, оно предлагает заявителю внести необходимые исправления в течение трех месяцев с даты предложения, направленного Международным бюро.

(b) Независимо от положений подпункта (a), если сумма пошлин, полученных при получении международной заявки, меньше суммы, соответствующей основной пошлине за один образец, Международное бюро может сначала предложить заявителю уплатить по крайней мере сумму, соответствующую основной пошлине за один образец, в течение двух месяцев с даты направления предложения Международным бюро.

(2) [*Несоответствия требованиям, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки*] Если в международной заявке на дату ее получения Международным бюро установлено несоответствие требованиям, которое определяется как несоответствие, влекущее за собой отсрочку даты подачи международной заявки, датой подачи является дата, в которую исправление такого несоответствия получено Международным бюро. Несоответствиями требованиям, которые определяются как несоответствия, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки, являются следующие:

(a) международная заявка составлена не на одном из предписанных языков;

(b) в международной заявке отсутствует любой из нижеследующих элементов:

(i) явное или подразумеваемое указание на то, что испрашивается международная регистрация ~~в соответствии с Актом 1999 г. или Актом 1960 г.~~;

(ii) указания, позволяющие установить личность заявителя;

(iii) указания, достаточные для того, чтобы связаться с заявителем или его представителем, если таковой имеется;

(iv) изображение или, в соответствии со статьей 5(1)(iii) ~~Акта 1999 г.~~, экземпляр, каждого промышленного образца, являющегося предметом международной заявки;

(v) указание по крайней мере одной Договаривающейся стороны.

(3) [*Международная заявка, которая считается отпавшей; возмещение пошлин*] Если несоответствие требованиям, иное, чем несоответствие, упомянутое в статье 8(2)(b) ~~Акта 1999 г.~~, не исправляется в течение срока, упомянутого в пунктах (1)(a) или (b), эта международная заявка считается отпавшей, и Международное бюро возмещает любые пошлины, уплаченные в связи с этой заявкой, за вычетом суммы, соответствующей основной пошлине.

[...]

#### Правило 16 Отсрочка публикации

(1) [*Максимальный срок отсрочки*] ~~(a)~~ Предписанный срок отсрочки публикации ~~в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1999 г.~~, составляет 30 месяцев с даты подачи или, в случае заявления притязания на приоритет, с даты приоритета соответствующей заявки.

~~(b) — Максимальный срок отсрочки публикации в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1960 г. или как Актом 1999 г., так и Актом 1960 г., составляет 12 месяцев с даты подачи или, в случае заявления притязания на приоритет, с даты приоритета соответствующей заявки~~

(2) [*Срок для отзыва указания в случае, если в соответствии с применимым законодательством отсрочка невозможна*] Упомянутый в статье 11(3)(i) ~~Акта 1999 г.~~ срок для отзыва заявителем указания Договаривающейся стороны, по законодательству которой отсрочка публикации не разрешается, составляет один месяц с даты уведомления, направленного Международным бюро.

(3) [*Срок для уплаты пошлины за публикацию*] (a) Пошлина за публикацию, упомянутая в правиле 12(1)(a)(iv), уплачивается не позднее, чем за три недели до истечения срока отсрочки, применимого в соответствии со статьей 11(2) ~~Акта 1999 г. или статьей (6)(4)(a) Акта 1960 г.~~, или не позднее, чем за три недели до того, как срок

отсрочки считается истекшим в соответствии со статьей 11(4)(а) ~~Акта 1999 г. или статьей 6(4)(b) Акта 1960 г.~~

(b) За три месяца до истечения срока отсрочки публикации, упомянутого в подпункте (a), Международное бюро путем направления неофициального уведомления напоминает владельцу международной регистрации, когда это применимо, о дате, к которой уплачивается пошлина за публикацию, упомянутая в подпункте (a).

(4) [*Срок для представления изображений и регистрация изображений*] (a) если вместо изображений в соответствии с правилом 10 представляются натурные образцы, эти изображения представляются не позднее, чем за три месяца до истечения срока для уплаты пошлины за публикацию, установленного согласно пункту (3)(a).

(b) При условии соблюдения требований правила 9(1) и (2) Международное бюро регистрирует в Международном реестре любое изображение, представленное в соответствии с подпунктом (a).

(5) [*Несоблюдение требований*] Если требования пунктов (3) и (4) не соблюдены, международная регистрация аннулируется и не публикуется.

[...]

### ГЛАВА 3

#### ОТКАЗЫ И ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ

##### Правило 18 Уведомление об отказе

(1) [*Срок для уведомления об отказе*] (a) Предписанный срок для уведомления об отказе в признании действия международной регистрации в соответствии со статьей 12(2) ~~Акта 1999 г. или статьей 8(1) Акта 1960 г.~~ составляет шесть месяцев с даты публикации международной регистрации, предусмотренной правилом 26(3).

(b) Несмотря на подпункт (a), любая Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, или законодательство которой предусматривает возможность возражения против предоставления охраны, может в заявлении уведомить Генерального директора о том, что, ~~когда это указано в соответствии с Актом 1999 г.,~~ срок в шесть месяцев, упомянутый в указанном подпункте, заменяется сроком в 12 месяцев.

(c) В заявлении, упомянутом в подпункте (b), может также указываться, что международная регистрация имеет действие, упомянутое в статье 14(2)(a) ~~Акта 1999 г.~~, начиная самое позднее:

(i) с указанного в заявлении момента времени, который может наступить после даты, упомянутой в этой статье, но не позднее, чем через шесть месяцев после указанной даты; либо

(ii) с момента предоставления охраны согласно законодательству соответствующей Договаривающейся стороны в случаях, если решение о предоставлении охраны было непреднамеренно не сообщено в сроки, применимые согласно подпунктам (a) или (b); в таком случае, Ведомство соответствующей Договаривающейся стороны уведомляет об этом Международное бюро и старается в короткий срок после этого сообщить о таком решении владельцу международной регистрации.

(2) [Уведомление об отказе] (a) Уведомление о любом отказе относится к одной международной регистрации, датируется и подписывается Ведомством, направляющим уведомление.

(b) Уведомление содержит или указывает:

(i) Ведомство, направляющее уведомление;

(ii) номер международной регистрации;

(iii) все мотивы, являющиеся основанием для отказа, вместе со ссылкой на соответствующие основные положения законодательства;

(iv) если мотивы, являющиеся основанием для отказа, связаны со сходством с промышленным образцом, являвшимся предметом предшествующей национальной, региональной или международной заявки или регистрации, дату подачи и номер заявки, дату приоритета (если таковая имеется), дату и номер (если таковой имеется) регистрации, копию изображения предшествующего промышленного образца (если это изображение доступно для публики) и имя и адрес владельца вышеупомянутого промышленного образца, как это предусмотрено в Административной инструкции;

(v) если отказ не относится ко всем промышленным образцам, являющимся предметом международной регистрации, то образцы, к которым он относится или не относится;

(vi) указание на то, может ли отказ быть пересмотрен или обжалован, и, если это так, то разумный, с учетом обстоятельств, срок для подачи любой просьбы о пересмотре или для обжалования отказа и указание органа, в который подается такая просьба о пересмотре или апелляция, с указанием, когда это применимо, того, что просьба о пересмотре или апелляция должны подаваться через посредство представителя, имеющего адрес в пределах территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой вынесло решение об отказе; и

(vii) дату вынесения решения об отказе.

(3) [Уведомление о разделении Международной регистрации] В случаях, когда вслед за уведомлением об отказе в соответствии со статьей 13(2) ~~Акта 1999 г.~~ проводится разделение международной регистрации в присутствии Ведомства указанной Договаривающейся стороны с целью снятия мотива отказа, изложенного в этом уведомлении, Ведомство сообщает Международному бюро такие сведения о разделении, которые указаны в Административной инструкции.

(4) [Уведомление об отзыве отказа] (a) Уведомление об отзыве отказа относится к одной международной регистрации, датируется и подписывается Ведомством, направляющим уведомление.

(b) Уведомление содержит или указывает:

(i) Ведомство, направляющее уведомление;

(ii) номер международной регистрации;

(iii) если отзыв не относится ко всем промышленным образцам, на которые распространяется отказ, то образцы, к которым он относится или не относится;

(iv) дату, с которой международная регистрация начала действовать с точки зрения предоставления охраны в соответствии с применимым законодательством; и

(v) дату отзыва отказа.

(c) Если международная регистрация была изменена согласно процедуре Ведомства, то в уведомлении также содержатся или указываются все изменения.

(5) [*Внесение записи*] Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любом уведомлении, полученном в соответствии с пунктом (1)(с)(ii), (2) или (4), указывая в случае уведомления об отказе дату, в которую уведомление об отказе было отправлено Международному бюро.

(6) [*Пересылка экземпляров уведомлений*] Международное бюро пересылает владельцу экземпляры уведомлений, полученных в соответствии с пунктом 1(с)(ii), (2) или (4).

[...]

## ГЛАВА 4

### ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ

#### Правило 21 Запись об изменении

(1) [*Представление ходатайства*] (а) Ходатайство о внесении записи представляется Международному бюро на соответствующем официальном бланке, если это ходатайство относится к любому из следующих положений:

(i) изменению владельца международной регистрации в отношении всех или некоторых промышленных образцов, являющихся предметом международной регистрации;

(ii) изменению имени или адреса владельца;

(iii) отказу от международной регистрации в отношении любой или всех из указанных Договаривающихся сторон;

(iv) ограничению действия международной регистрации – в отношении любой или всех из указанных Договаривающихся сторон – одним или несколькими из промышленных образцов, являющихся предметом международной регистрации;

(v) изменению имени или адреса представителя.

(b) Ходатайство представляется и подписывается владельцем; однако ходатайство о внесении записи об изменении владельца может быть представлено новым владельцем при условии, что оно:

(i) подписано владельцем; или

(ii) подписано новым владельцем и сопровождается документом, являющимся доказательством того, что новый владелец является правопреемником владельца.

(2) [*Содержание ходатайства*] (а) Ходатайство о внесении записи об изменении, наряду с испрашиваемым изменением, содержит или указывает:

(i) номер соответствующей международной регистрации;

(ii) имя владельца или представителя, если изменение касается имени или адреса представителя;

(iii) в случае изменения владельца международной регистрации – имя и адрес, представленные в соответствии с Административной инструкцией, а также адрес электронной почты нового владельца международной регистрации;

(iv) в случае изменения владельца международной регистрации – Договаривающую сторону или Договаривающиеся стороны, в отношении которых новый владелец удовлетворяет условиям, необходимым для того, чтобы быть владельцем международной регистрации;

(v) в случае изменения владельца международной регистрации, которое не относится ко всем промышленным образцам и ко всем

Договаривающимся сторонам, – номера промышленных образцов и указанные Договаривающиеся стороны, к которым относится изменение владельца; и  
(vi) сумму уплачиваемых пошлин и способ платежа, либо указания о снятии необходимой суммы пошлин со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию стороны, осуществляющей оплату или дающей указания.

(b) Ходатайство о внесении записи об изменении владельца международной регистрации может сопровождаться сообщением о назначении представителя нового владельца. При условии соблюдения требований правила 3(2)(b) и (c) датой вступления такого назначения в силу является дата внесения записи об изменении владельца согласно пункту (6)(b). В этом случае запись об изменении владельца, сделанная в Международном реестре, отражает данное назначение.

(3) ~~[Неприемлемое ходатайство] Изменение владельца международной регистрации не может быть внесено в виде записи в отношении указанной Договаривающейся стороны, если эта Договаривающаяся сторона не связана положениями Акта, которыми связана Договаривающаяся сторона или одна из Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с пунктом 2(iv).~~ [Исключено]

(4) *[Ходатайство с несоответствием требованиям]* Если ходатайство не соответствует применимым требованиям, Международное бюро уведомляет об этом факте владельца и – если ходатайство было представлено лицом, утверждающим, что оно является новым владельцем, – это лицо.

(5) *[Срок, в течение которого разрешено исправлять несоответствие требованиям]* Несоответствие требованиям может быть исправлено в течение трех месяцев с даты уведомления Международным бюро о несоответствии требованиям. Если нарушение не исправлено в течение вышеупомянутых трех месяцев, делопроизводство по ходатайству считается прекращенным, и Международное бюро уведомляет об этом одновременно владельца и, если ходатайство было представлено лицом, утверждающим, что оно является новым владельцем, это лицо, и возмещает плательщику любые уплаченные пошлины за вычетом суммы, соответствующей половине надлежащих пошлин.

(6) *[Запись и уведомление об изменении]* (a) При условии, что ходатайство соответствует всем требованиям, Международное бюро оперативно вносит запись об изменении в Международный реестр и информирует об этом владельца. Если вносится запись об изменении владельца, Международное бюро информирует как нового, так и прежнего владельца.

(b) Запись об изменении осуществляется на дату получения Международным бюро ходатайства, удовлетворяющего применимым требованиям. Если, однако, в ходатайстве указывается, что запись об изменении должна быть внесена после какого-либо другого изменения или после продления международной регистрации, Международное бюро действует соответствующим образом.

(c) Если запись об изменении владельца вносится по ходатайству нового владельца согласно подпункту (1)(b)(ii) и предыдущий владелец направляет в Международное бюро возражение в письменной форме, такое изменение считается не вносившимся. Международное бюро информирует об этом обе стороны.

(7) *[Запись о частичном изменении владельца]* Запись об уступке или иной передаче международной регистрации в отношении только некоторых из промышленных образцов или только некоторых из указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом; любая

переуступленная или переданная иным способом часть аннулируется под номером вышеупомянутой международной регистрации и отражается в виде записи об отдельной международной регистрации. Эта отдельная международная регистрация имеет номер международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, вместе с заглавной буквой.

(8) [*Запись о слиянии международных регистраций*] Если в результате частичного изменения владельца одно и то же лицо становится владельцем двух или более международных регистраций, то по просьбе указанного лица производится слияние этих регистраций и пункты (1)–(6) применяются *mutatis mutandis*. Международной регистрации, возникшей в результате слияния, присваивается номер международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, вместе, когда это применимо, с заглавной буквой.

*Правило 21bis*  
*Заявление о том, что изменение владельца*  
*не имеет никакого действия*

(1) [*Заявление и его действие*] Ведомство указанной Договаривающейся стороны может заявить, что изменение владельца, занесенное в Международный реестр, не имеет никакого действия в упомянутой Договаривающейся стороне. Действие такого заявления заключается в том, что в отношении упомянутой Договаривающейся стороны соответствующая международная регистрация остается на имя лица, передающего право (цедента).

(2) [*Содержание заявления*] Заявление, упомянутое в пункте (1), указывает:

- (a) причины, по которым изменение владельца не имеет никакого действия;
- (b) соответствующие основные положения законодательства;
- (c) если заявление относится не ко всем промышленным образцам, являющимся предметом изменения владельца, то те образцы, к которым оно относится; и
- (d) указание на то, может ли такое заявление быть пересмотрено или обжаловано, и, если это так, то разумный, с учетом обстоятельств, срок для подачи любой просьбы о пересмотре или для обжалования заявления и указание органа, в который подается такая просьба о пересмотре или апелляция, с указанием, когда это применимо, того, что просьба о пересмотре или апелляция должны подаваться через посредство представителя, имеющего адрес в пределах территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой сделало заявление.

(3) [*Срок для заявления*] Заявление, упомянутое в пункте (1), направляется в Международное бюро в течение шести месяцев с даты публикации указанного изменения владельца либо в течение применимого срока отказа в соответствии со статьей 12(2) ~~Акта 1999 г. или статьей 8(1) Акта 1960 г.~~, в зависимости от того, какой из них истекает позднее.

(4) [*Запись и уведомление о заявлении; вытекающее отсюда изменение в Международном реестре*] Международное бюро производит в Международном реестре запись о любом заявлении, сделанном в соответствии с пунктом (3), и вносит изменение в Международный реестр, на основании чего та часть международной регистрации, которая была предметом указанного заявления, записывается как отдельная международная регистрация на имя прежнего владельца (цедента). Международное бюро уведомляет об этом прежнего владельца (цедента) и нового владельца (цессионария).

(5) [Отзыв заявления] Любое заявление, сделанное в соответствии с пунктом (3), может быть отозвано, частично или полностью. Об отзыве заявления уведомляется Международное бюро, которое производит запись об этом в Международном реестре. Международное бюро вносит соответствующее изменение в Международный реестр и уведомляет об этом прежнего владельца (цедента) и нового владельца (цессионария).

[...]

## ГЛАВА 5 ПРОДЛЕНИЯ

[...]

### Правило 24 Подробности в отношении продления

(1) [Пошлины] (a) Международная регистрация продлевается при условии, что уплачиваются следующие пошлины:

- (i) основная пошлина;
- (ii) стандартная пошлина за указание в отношении каждой

указанной Договаривающейся стороны, ~~указанной в соответствии с Актом 1999 г.~~, которая не сделала заявление в соответствии со статьей 7(2) ~~Акта 1999 г.~~, и ~~каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1960 г.~~, в отношении которой должна продлеваться международная регистрация;

- (iii) индивидуальная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, ~~указанной в соответствии с Актом 1999 г.~~, которая сделала заявление в соответствии со статьей 7(2) ~~Акта 1999 г.~~ и в отношении которой должна продлеваться международная регистрация;

(b) Размеры пошлин, упомянутых в подпунктах (i) и (ii) подпункта (a), указываются в Перечне пошлин и сборов.

(c) Уплата пошлин, упомянутых в подпункте (a), производится самое позднее в дату, в которую должно быть осуществлено продление международной регистрации. Однако она может быть произведена и в течение шести месяцев с даты, в которую должно быть осуществлено продление международной регистрации, при условии, что одновременно с этим уплачивается дополнительный сбор, указанный в Перечне пошлин и сборов.

(d) Если какой-либо платеж, осуществленный для целей продления, получен Международным бюро раньше, чем за три месяца до даты, в которую должно быть осуществлено продление международной регистрации, он считается полученным за три месяца до этой даты.

(2) [Другие подробности] (a) Если владелец не желает продлевать международную регистрацию:

- (i) в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны; или

- (ii) в отношении любого из промышленных образцов, являющихся предметом международной регистрации, то уплата требуемых пошлин сопровождается заявлением с указанием Договаривающейся стороны или номеров промышленных образцов, в отношении которых международная регистрация продлению не подлежит.

(b) Если владелец желает продлить международную регистрацию в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны, несмотря на то, что максимальный срок охраны для промышленных образцов в этой Договаривающейся стороне истек, уплата требуемых пошлин, включая, в зависимости от конкретного случая, стандартную пошлину за указание или индивидуальную пошлину за указание в отношении этой Договаривающейся стороны, сопровождается заявлением о том, что в Международный реестр должна быть внесена запись о продлении международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны.

(c) Если владелец желает продлить международную регистрацию в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны, несмотря на факт внесения в Международный реестр записи об отказе в отношении этой Договаривающейся стороны применительно ко всем соответствующим промышленным образцам, уплата требуемых пошлин, включая, в зависимости от конкретного случая, стандартную пошлину за указание или индивидуальную пошлину за указание в отношении этой Договаривающейся стороны, сопровождается заявлением, в котором указывается, что в Международный реестр должна быть внесена запись о продлении международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны.

(d) Международная регистрация не может быть продлена в отношении любой указанной Договаривающейся стороны, в отношении которой была произведена запись о недействительности применительно ко всем промышленным образцам согласно правилу 20 или запись об отказе согласно правилу 21. Международная регистрация не может быть продлена в отношении любой указанной Договаривающейся стороны применительно к тем промышленным образцам, в отношении которых была произведена запись о недействительности в этой Договаривающейся стороне согласно правилу 20 или запись об ограничении действия международной регистрации согласно правилу 21.

(3) [*Недостаточные пошлины*] (a) Если сумма полученных пошлин меньше суммы, требуемой для продления, Международное бюро оперативно уведомляет об этом одновременно и владельца, и представителя, если таковой имеется. В уведомлении указывается недостающая сумма.

(b) Если по истечении шестимесячного срока, упомянутого в пункте 1(c), сумма полученных пошлин остается меньше суммы, требуемой для продления, Международное бюро не производит запись о продлении, возмещает полученную сумму и уведомляет об этом владельца и представителя, если таковой имеется.

[...]

## ГЛАВА 6

### ПУБЛИКАЦИЯ

#### *Правило 26* *Публикация*

(1) [*Информация, касающаяся международных регистраций*] Международное бюро публикует в «Бюллетене» соответствующие сведения о:

- (i) международных регистрациях в соответствии с правилом 17;
- (ii) отказах с указанием того, имеется ли возможность пересмотра или обжалования, но без указания оснований для отказа, и других сообщениях, о которых внесена запись в соответствии с правилами 18(5) и 18bis(3);
- (iii) недействительности, о которой произведена запись в соответствии с правилом 20(2);

- (iv) изменениях, о которых произведена запись в соответствии с правилом 21;
- (iv bis) назначениях представителей, запись о которых произведена в соответствии с правилом 3(3)(a), если только информация о них не была опубликована в соответствии с пунктом (i) или (iv), и их аннулировании, за исключением аннулирования *ex officio* в соответствии с правилом 3(5)(a);
- (v) исправлениях, осуществленных в соответствии с правилом 22;
- (vi) продлениях, о которых произведена запись в соответствии с правилом 25(1);
- (vii) международных регистрациях, которые не были продлены;
- (viii) аннулированиях, о которых произведена запись в соответствии с правилом 12(3)d;
- (ix) заявлениях о том, что изменение владельца не имеет никакого действия, и отзывы таких заявлений, о которых произведена запись в соответствии с правилом 21 bis.

(2) [Информация, касающаяся заявлений; другая информация] Международное бюро публикует на веб-сайте Организации любое заявление, сделанное Договаривающейся стороной в соответствии с Актом ~~1999 г., Актом 1960 г.~~ или настоящей Инструкцией, а также список дней, в которые Международное бюро будет закрыто для публики в текущем и следующем календарном году.

(3) [Способ публикации «Бюллетеня»] (a) Бюллетень публикуется на веб-сайте Организации. Считается, что публикация каждого выпуска «Бюллетеня» заменяет направление «Бюллетеня», упомянутое в статьях 10(3)(b), 16(4) и 17(5) ~~Акта 1999 г. и в статье 6(3)(b) Акта 1960 г., и для целей статьи 8(2) Акта 1960 г. каждый выпуск «Бюллетеня» считается полученным каждым соответствующим Ведомством в дату его публикации на веб-сайте Организации.~~

## ГЛАВА 7

### ПОШЛИНЫ

#### Правило 27

##### Размеры и уплата пошлин

(1) [Размеры пошлин] Размеры пошлин, взимаемых в соответствии с Актом ~~1999 г., Актом 1960 г.~~ и настоящей Инструкцией, помимо индивидуальных пошлин за указание, упомянутых в правиле 12(1)(a)(iii), указываются в Перечне пошлин и сборов, который прилагается к настоящей Инструкции и является ее неотъемлемой частью.

(2) [Платежи] (a) С учетом подпункта (b) и правила 12(3)(c) пошлины уплачиваются непосредственно Международному бюро.

(b) Если международная заявка подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, то пошлины, уплачиваемые в связи с этой заявкой, могут быть уплачены через это Ведомство, если оно берет на себя сбор и пересылку таких пошлин и если заявитель или владелец выражает такое пожелание. Любое Ведомство, которое берет на себя сбор и пересылку пошлин, уведомляет об этом Генерального директора.

(3) [Способы платежа] Пошлины уплачиваются Международному бюро в соответствии с Административной инструкцией.

(4) [Указания, сопровождающие уплату] При уплате любой пошлины Международному бюро должны быть указаны:

- (i) до международной регистрации – имя заявителя, соответствующий промышленный образец и назначение платежа;
- (ii) после международной регистрации – имя владельца, номер соответствующей международной регистрации и назначение платежа.

(5) [Дата платежа] (a) С учетом правила 24(1)(d) и подпункта (b) любая пошлина считается уплаченной Международному бюро в день, в который Международное бюро получает требуемую сумму.

(b) Если требуемая сумма имеется в наличии на открытом в Международном бюро счете и Бюро получило от владельца счета указания о ее снятии, пошлина считается уплаченной Международному бюро в день, в который Международное бюро получает международную заявку, ходатайство о внесении записи об изменении или указание о продлении международной регистрации.

(6) [Изменение размера пошлин] (a) Если международная заявка подается через Ведомство Договариваемой стороны заявителя и если размер подлежащих уплате пошлин за подачу международной заявки меняется в период между, с одной стороны, датой, в которую международная заявка была получена Ведомством, и, с другой, датой получения Международным бюро международной заявки, применяется пошлина, действовавшая в первую дату.

(b) В случае, если размер подлежащих уплате пошлин за продление международной регистрации меняется в период между датой оплаты и датой продления, применяется пошлина, действовавшая в дату уплаты или в дату, которая в соответствии с правилом 24(1)(d) считается датой уплаты. Если уплата производится после даты продления, применяется пошлина, действовавшая в дату продления.

(c) В случае изменения размера любой пошлины, помимо пошлин, упомянутых в подпунктах (a) и (b), применяется размер пошлины, действовавший на дату получения пошлины Международным бюро.

#### *Правило 28 Валюта платежей*

(1) [Обязанность использовать швейцарскую валюту] Все платежи, производимые Международному бюро в соответствии с настоящей Инструкцией, производятся в швейцарской валюте, независимо от того, что, если уплата производится через то или иное Ведомство, такое Ведомство могло взыскать эти пошлины в другой валюте.

(2) [Установление размера индивидуальной пошлины за указание в швейцарской валюте] (a) Если Договариваемая сторона, в соответствии со статьей 7(2), ~~Акта 1999 г. или правилом 36(1)~~ делает заявление о том, что она желает получать индивидуальную пошлину за указание, размер этой пошлины, указываемый Международному бюро, приводится в валюте, используемой ее Ведомством.

(b) Если пошлина указывается в заявлении, упомянутом в подпункте (a), в валюте иной, чем швейцарская, Генеральный директор после консультации с Ведомством соответствующей Договариваемой стороны устанавливает размер этой пошлины в швейцарской валюте на основе официального обменного курса Организации Объединенных Наций.

(c) Если в течение более трех месяцев подряд официальный обменный курс Организации Объединенных Наций между швейцарской валютой и той валютой, в которой Договариваемой стороной указан размер индивидуальной пошлины за указание, увеличивается или уменьшается по крайней мере на 5% по отношению к

последнему обменному курсу, использованному для установления размера этой пошлины в швейцарской валюте, Ведомство этой Договаривающейся стороны может обратиться к Генеральному директору с просьбой установить новый размер этой пошлины в швейцарской валюте в соответствии с официальным обменным курсом Организации Объединенных Наций, существующим на день, предшествующий дню обращения с просьбой. Генеральный директор действует соответствующим образом. Новый размер пошлины применяется с даты, устанавливаемой Генеральным директором, при условии, что такая дата устанавливается в период между одним и двумя месяцами после даты публикации вышеупомянутого размера пошлины на веб-сайте Организации.

(d) Если в течение более трех месяцев подряд официальный обменный курс Организации Объединенных Наций между швейцарской валютой и той валютой, в которой Договаривающейся стороной указан размер индивидуальной пошлины за указание, увеличивается или уменьшается по крайней мере на 10% по отношению к последнему обменному курсу, использованному для установления размера этой пошлины в швейцарской валюте, Генеральный директор устанавливает новый размер этой пошлины в швейцарской валюте в соответствии с официальным обменным курсом Организации Объединенных Наций. Новый размер пошлины применяется с даты, устанавливаемой Генеральным директором, при условии, что такая дата устанавливается в период между одним и двумя месяцами после даты публикации вышеупомянутого размера пошлины на веб-сайте Организации.

*Правило 29*  
*Зачисление пошлин на счета*  
*соответствующих Договаривающихся сторон*

Любая стандартная пошлина за указание или индивидуальная пошлина за указание, уплачиваемая Международному бюро в отношении определенной Договаривающейся стороны, зачисляется на открытый Международным бюро счет данной Договаривающейся стороны в течение месяца, следующего за месяцем, во время которого была внесена запись о международной регистрации или ее продлении, за которую была уплачена эта пошлина, или, что касается второй части индивидуальной пошлины за указание, – незамедлительно после ее получения Международным бюро.

ГЛАВА 8 ~~[Исключена]~~ ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

*Правило 30 [Исключено]*

*Правило 31 [Исключено]*

**ГЛАВА 9**

**ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

*Правило 32*  
*Выписки, копии и*  
*информация об опубликованных международных регистрациях*

(1) [Методика] При условии уплаты пошлины, размер которой устанавливается в Перечне пошлин и сборов, любое лицо может получить от Международного бюро в отношении любой опубликованной международной регистрации:

- (i) выписки из Международного реестра;
- (ii) заверенные копии записей, произведенных в Международном реестре, или позиций в досье международной регистрации;
- (iii) незавершенные копии записей, внесенных в Международный реестр, или пунктов в досье международной регистрации;
- (iv) письменную информацию о содержании Международного реестра или досье международной регистрации;
- (v) фотографию натурального образца.

(2) [Освобождение от засвидетельствования, легализации или любого другого удостоверения подлинности] В отношении документа, упомянутого в пункте (1)(i) и (ii), имеющего печать Международного бюро и подпись Генерального директора или лица, действующего от его имени, никакой орган любой Договаривающейся стороны не может требовать засвидетельствования, легализации или любого другого удостоверения подлинности такого документа, печати или подписи любым другим лицом или органом. Настоящий пункт применяется *mutatis mutandis* к свидетельству о международной регистрации, упомянутому в правиле 15(1).

### Правило 33 Внесение поправок в определенные правила

(1) [Требование единогласия] Для внесения поправок в нижеследующие положения настоящей Инструкции требуется единогласие Договаривающихся сторон, связанных Актом ~~1999 г.~~:

- (i) правило 13(4);
- (ii) правило 18(1).

(2) [Требование большинства в четыре пятых] Для внесения поправок в нижеследующие положения Инструкции и в пункт (3) настоящего правила требуется большинство в четыре пятых Договаривающихся сторон, связанных Актом ~~1999 г.~~:

- (i) правило 7(7);
- (ii) правило 9(3)(b);
- (iii) правило 16(1)(a);
- (iv) правило 17(1)(iii).

(3) [Процедура] Любое предложение о внесении поправок в какое-либо положение, упомянутое в пункте (1) или (2), направляется всем Договаривающимся сторонам по крайней мере за два месяца до открытия сессии Ассамблеи, которая призвана принять решение по такому предложению.

### Правило 34 Административная инструкция

(1) [Принятие Административной инструкции; вопросы, регулируемые ею] (a) Генеральный директор принимает Административную инструкцию. Генеральный директор может изменять ее. Генеральный директор консультируется с Ведомствами Договаривающихся сторон относительно предлагаемой Административной инструкции или предлагаемых изменений к ней.

(b) Административная инструкция касается вопросов, в отношении которых в настоящей Инструкции имеются прямые ссылки на такую Инструкцию, а также деталей применения настоящей Инструкции.

(2) [Контроль со стороны Ассамблеи] Ассамблея может предложить Генеральному директору изменить любое положение Административной инструкции, и Генеральный директор действует в соответствии с такой просьбой.

(3) [Публикация и дата вступления в силу] (а) Административная инструкция и любое изменение к ней публикуются на веб-сайте Организации.

(b) В каждой публикации указывается дата, в которую публикуемые положения вступают в силу. Даты могут быть разными для разных положений при условии, что никакое положение не может быть объявлено действующим до его публикации на веб-сайте Организации.

(4) [Коллизия с положениями Акта ~~1999 г.~~, Акта 1960 г. или настоящей Инструкции] В случае коллизии между, с одной стороны, любым положением Административной инструкции и, с другой, любым положением Акта ~~1999 г.~~, Акта 1960 г. или настоящей Инструкции преимущественную силу имеют последние.

### Правило 35

#### Заявления Договаривающихся сторон ~~Акта 1999 г.~~

(1) [Заявления и их вступление в силу] Статья 30(1) и (2) ~~Акта 1999 г.~~ применяется *mutatis mutandis* к любому заявлению согласно правилам 8(1), 9(3)(а), 13(4) или 18(1)(b) и к его вступлению в силу.

(2) [Отзыв заявлений] Любое заявление, упомянутое в пункте (1), может быть отозвано в любое время путем направления уведомления Генеральному директору. Такой отзыв вступает в силу по получении Генеральным директором уведомления об отзыве или в какую-либо более позднюю дату, указанную в уведомлении. В случае заявления, которое делается в соответствии с правилом 18(1)(b), отзыв не затрагивает международную регистрацию, которая имеет более раннюю дату, чем дата вступления в силу вышеупомянутого отзыва.

### Правило 36

#### Заявления Договаривающихся сторон Акта 1960 г. [Исключено]

~~(1)<sup>\*</sup> [Индивидуальная пошлина за указание] Для целей статьи 15(1)2(b) Акта 1960 г. любая Договаривающаяся сторона Акта 1960 г., Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, может в заявлении уведомить Генерального~~

<sup>\*</sup> — [Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:

~~«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.»~~

~~директора о том, что в связи с любой международной заявкой, в которой она указана в соответствии с положениями Акта 1960 г., стандартная пошлина за указание, упомянутая в правиле 12(1)(a)(ii), заменяется индивидуальной пошлиной за указание, размер которой указывается в заявлении и может быть изменен в последующих заявлениях. Указанный размер не может быть больше, чем эквивалент размера, который Ведомство этой Договаривающейся стороны имело бы право получать от заявителя за предоставление охраны на эквивалентный период за то же число промышленных образцов, причем этот размер сокращается за счет экономии, возникающей в результате международной процедуры.~~

~~(2) [Максимальная продолжительность охраны] Каждая Договаривающаяся сторона Акта 1960 г. в заявлении уведомляет Генерального директора о максимальной продолжительности охраны, предусмотренной ее законодательством.~~

~~(3) [Время, в которое могут быть сделаны заявления] Любое заявление в соответствии с пунктами (1) и (2) может быть сделано~~

~~(i) во время сдачи на хранение документа, упомянутого в статье 26(2) Акта 1960 г., и в этом случае оно начинает действовать с даты, в которую государство, сделавшее заявление, становится связанным данным Актом, или~~

~~(ii) после сдачи на хранение документа, упомянутого в статье 26(2) Акта 1960 г., и в этом случае оно начинает действовать через месяц после даты его получения Генеральным директором или в какую-либо более позднюю дату, указанную в заявлении, но применяется лишь в отношении любой международной регистрации, дата которой является такой же или более поздней, чем дата вступления заявления в силу.~~

### Правило 37 Переходные положения

(1) [~~Переходное положение, касающееся Акта 1934 г.~~ Определения] (a) Для целей настоящего ~~их~~ его положений:

(i) «~~Акт 1934 г.~~» означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Лондоне 2 июня 1934 г. Общая инструкция означает Общую инструкцию к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения;

(ii) «~~Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1934 г.~~ Указание в соответствии с Актом 1960 г.»; означает указание Договаривающейся стороны, запись о которой занесена в Международный реестр в соответствии с Актом 1960 г.;

(iii) ссылка на «~~международную заявку~~» или «~~международную регистрацию~~» рассматривается, когда это уместно, как включающая ссылку на «~~международное депонирование~~», упоминаемое в Акте 1934 г.

(2) [~~Переходное положение, касающееся Акта 1960 г.~~] (a) Общая инструкция в редакции, действовавшей до [XXX], к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения, действовавшая до 1 января 2010 г., остается продолжаться применяться имой к любой международной заявке, поданной на эту дату или допосле нее этой даты, и к публикации любой все еще находящейся на рассмотрении на эту дату, а также в отношении любой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1934 г. в международной регистрации, являющейся следствием такой международной заявки, и содержащей указание в соответствии с Актом 1960 г. поданной до этой даты.

(b) Правила 18(1)(a), 21(3) и 26(3) Общей инструкции в редакции, действовавшей до [XXX], продолжают применяться к любой международной регистрации в части, касающейся указаний в соответствии с Актом 1960 г.

(с) Правило 36(2) и 3(ii) Общей инструкции в редакции, действовавшей до [XXX], продолжают применяться в отношении Договаривающихся сторон Акта 1960 г.

~~(32)~~ *[Переходное положение, касающееся языков]* Правило 6 Общей инструкции, действовавшее до 1 апреля 2010 г., продолжает применяться к любой международной заявке, поданной до этой даты, и к международной регистрации, являющейся ~~ее~~ следствием такой заявки.

~~(3)~~ *[Переходное положение, касающееся сроков публикации]* ~~Правило 17(1)(iii), действовавшее до 1 января 2022 г., продолжает применяться к любой международной регистрации, являющейся следствием международной заявки, поданной до этой даты.~~

ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ  
(действует с XXXX)

*Шв. франки*

I.	<i>Международные заявки</i>	
1.	Основная пошлина*	
1.1	За один образец	397
1.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	50
2.	Пошлина за публикацию*	
2.1	За каждое изображение, подлежащее публикации	17
2.2	За каждую страницу в дополнение к первой, на которой приводится одно или несколько изображений (если изображения представлены на бумажном носителе)	150
3.	Дополнительная пошлина, если описание превышает 100 слов, за каждое слово сверх 100 слов*	2

\* В отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной (НРС) в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются НРС, пошлины, предназначенные для Международного бюро, уменьшаются до 10% от предписанных размеров (с округлением до ближайшего целого числа). Это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является НРС или, если не НРС, то государством-членом такой межправительственной организации, ~~и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.~~ Если есть несколько заявителей, каждый должен отвечать указанным критериям.

Если применяется такое уменьшение пошлин, то основная пошлина устанавливается в размере 40 швейцарских франков (за один образец) и 5 швейцарских франков (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку), пошлина за публикацию устанавливается в размере 2 швейцарских франков за каждое изображение и 15 швейцарских франков за каждую страницу в дополнение к первой, на которой приводится одно или несколько изображений, и дополнительная пошлина, если описание превышает 100 слов, устанавливается в размере 1 швейцарского франка за группу из пяти слов сверх 100 слов.

Шв. франки

4.	Стандартная пошлина за указание **	
4.1	Когда применяется первый уровень:	
4.1.1	За один образец	42
4.1.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	2
4.2	Когда применяется второй уровень:	
4.2.1	За один образец	60
4.2.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	20
4.3	Когда применяется третий уровень:	
4.3.1	За один образец	90
4.3.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	50

\*\*

В отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной (НРС) в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются НРС, стандартные пошлины уменьшаются до 10% от предписанных размеров (с округлением до ближайшего целого числа). Это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является НРС или, если не НРС, то государством-членом такой межправительственной организации, ~~и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.~~ Если есть несколько заявителей, каждый должен отвечать указанным критериям.

Если применяется такое уменьшение, то стандартная пошлина за указание устанавливается в размере 4 швейцарских франков (за один образец) и 1 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на первом уровне, 6 швейцарских франков (за один образец) и 2 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на втором уровне и 9 швейцарских франков (за один образец) и 5 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на третьем уровне.

Шв. франки

5. Индивидуальная пошлина за указание (размер индивидуальной пошлины за указание устанавливается каждой заинтересованной Договаривающейся стороной)\*
- II. [Исключено]
6. [Исключено]
- III. ~~Продление срока действия международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно или частично Актом 1960 г. или Актом 1999 г.~~
7. Основная пошлина
- |     |                                                                                       |     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.1 | За один образец                                                                       | 200 |
| 7.2 | За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную регистрацию | 17  |
8. Стандартная пошлина за указание
- |     |                                                                                       |    |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 8.1 | За один образец                                                                       | 21 |
| 8.2 | За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную регистрацию | 1  |

---

\* [Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:  
«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) ~~Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции~~, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, ~~и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.~~».

*Шв. франки*

9.	Индивидуальная пошлина за указание (размер индивидуальной пошлины за указание устанавливается каждой заинтересованной Договаривающейся стороной)	
10.	Дополнительный сбор (льготный период)	***
IV.	[Исключено]	
11.	[Исключено]	
12.	[Исключено]	
V.	<i>Прочие записи</i>	
13.	Изменение владельца	144
14.	Изменение имени и/или адреса владельца	
14.1	За одну международную регистрацию	144
14.2	За каждую дополнительную международную регистрацию того же владельца, включенную в то же самое ходатайство	72
15.	Отказ от права	144
16.	Ограничение	144
VI.	<i>Информация, касающаяся опубликованных международных регистраций</i>	
17.	Предоставление выписки из Международного реестра, относящейся к опубликованной международной регистрации	144
18.	Предоставление незавершенных копий записей из Международного реестра или позиций в досье опубликованной международной регистрации	
18.1	За первые пять страниц	26

---

\*\*\* 50% от основной пошлины за продление.

*Шв. франки*

18.2	За каждую дополнительную страницу после пятой, если копии запрашиваются в одно и то же время и относятся к одной и той же международной регистрации	2
19.	Предоставление заверенных копий записей из Международного реестра или позиций в досье опубликованной международной регистрации	
19.1	За первые пять страниц	46
19.2	За каждую дополнительную страницу после пятой, если копии запрашиваются в одно и то же время и относятся к одной и той же международной регистрации	2
20.	Предоставление фотографии натурального образца	57
21.	Предоставление письменной информации о содержании Международного реестра или досье опубликованной международной регистрации	
21.1	В отношении одной международной регистрации	82
21.2	В отношении любой дополнительной международной регистрации того же владельца, если эти сведения запрашиваются одновременно	10
22.	Поиск в списке владельцев международных регистраций	
22.1	За каждый поиск имени того или иного физического или юридического лица	82
22.2	За каждую найденную международную регистрацию сверх первой	10
23.	[Исключено]	
VII.	<i>Услуги, оказываемые Международным бюро</i>	
24.	Международному бюро разрешается взимать пошлину, размер которой оно само определяет, за услуги, не предусмотренные Перечнем сборов и пошлин.	

[Конец приложения и документа]